

1786

ARXIU
DE
D. JOAN MOLAS Y CASAS

CARLOS I

Comedia en un acte y en prosa

ORIGINAL DE

MANEL ROVIRA Y SERRA

Estrenada en lo TEATRO ROMEA
de Barcelona, la vetlla del dia 24 de Novembre de 1893



BARCELONA.—1894

IMPREMPTA DE HENRICH Y C.^A EN COMANDITA
SUCCESSORS DE N. RAMÍREZ Y C.^º
Passatge Escudellers, 4

22

CARLOS I.

CARLOS I

Comedia en un acte y en prosa

ORIGINAL DE

MANEL ROVIRA Y SERRA

Estrenada en lo TEATRO ROMEA

de Barcelona, la vetlla del día 24 de Novembre de 1893



BARCELONA. — 1894

IMPREMPTA DE HENRICH Y C.^A EN COMANDITA

SUCCESSORS DE N. RAMÍREZ Y C.^o

Passatge Escudollers, 4

REPORT

PERSONATGES

ACTORS

LOLA.	SRA. D. ^a CARME PARREÑO.
CARLOS I.	SR. D. HERMENEGILD GOULA.
PEPITO.	» » FREDERICH FUENTES.
SR. MAS.	» » JAUME CAPDEVILA.
SR. PRATS.	» » ISCLE SOLER.
CARLOS II.	» » MODEST SANTOLARIA.
FAUSTINO.	» » ANTON LABASTIDA.
SR. PAU.	» » RAMON VALLS.
BENET.	» » JOAQUIM PINÓS.
QUICO.	» » FRANCISCO CASUBENS.

UN CRIAT. (No parla.)

L' acció en nostres días y per Sant Zenon, festa major d' Arenys de Mar.

Dreta y esquerra del actor.

Tots los drets de propietat d' aquesta obra perteneixen á són autor.

L' ùnic que pòt autorisar las representacions y cobrar los drets, es lo delegat d' obras dramáticas, D. Joan Molas y Casas.

DEDICATORIA

Rebin los actors, que varen estrenar aqueixa comedia, mon millor aplauso, per la inmillorable execució que varen darli.

Á n'ells deu sa existencia lo CARLOS I de nostre sigle XIX.

Son entusiasta admirador y amich,

Manel Rovira.

ACTE ÚNICH

Sala-menjador d' una fonda de las millors d' Arenys de Mar. Al fondo una porta que comunica á un passadís; quatre portas laterals á dreta y esquerra que comunican á diferentas habitacions; al centro una taula rectangular pera set cuberts, á sobre un gran gerro ab una grossa toya de flors, al rededor de la taula y colocadas ordenadament, deu cadiras de rejilla; sobre la porta del foro un gros rellotge circular; á l' esquerra del foro un *buffet* de menjador ab tot lo necessari pera lo servey de set cuberts; á la dreta un trinxant ó qualsevolga altre moble; distribuïdas per l' escenari altres cadiras y un ó dos jochs de balancins en un y altre cantó de taula en primer terme del prosceni; en las parets quadros propis d' una fonda y alguns qu' altres penjadors.

ESCENA PRIMERA

BENET, á poch SR. PAU; CARLOS I y FAUSTINO en lo quarto de la dreta segon terme; SR. MAS y CARLOS II en lo de segon terme de l' esquerra; SR. PRATS en lo del primer terme de la dreta. Al aixecarse 'l teló, burgit y soroll en los quartos; tothom cridant.

BENET. Válgam Dèu, no sè cóm ferho, tothom crida.

CAR. I. (Dintre.) ¡Benet!

FAUS. íd. ¡Camarero!

MAS. íd. ¡Mosso!

CAR. II. íd. ¡Noy!

PRATS. íd. ¡Garçon!

- BENET.** (Corrent d' una part á l' altre com volguent acudir á tots y no entrant en cap). Voy... vaig... vinch... ja entro...
- CAR. I.** (Dintre.) ¡Aigua!
- FAUS.** íd. Jabón.
- MAS.** íd. La pinta.
- CAR. II.** íd. Buyda aixó.
- PRATS.** íd. La palangana.
- BENET.** Jo 'm torno ximple... no cridin. (Repeteixen los crits mes forts). ¡Ay!... ¡ay!... no sè pas lo que m' agafa, ja 'm ve alló... tinch l' accident... (S' assenta, tremola y espeternega mentres aumentan los crits). ¡Senyor Pau!... ¡senyor Pau!...
- PAU.** (Entrant). ¿Qué tens?... ¿Qué cridas?...
- BENET.** Ja ho tinch... ja ho tinch...
- PAU.** Pues no ho deixis... ¡vaya un burgit!... ¿Qué demanan?.. (Repeteixen los crits d' aygua, jabón, etc.) Sosséguintse (Anant d' un quarto á l' altre), que ja ho durem; vaja, Benet... ves depressa...
- BENET.** Si no 'm passa... los ulls se 'm giran en blanch... miri ¿veu? si tinch dos nassos:
- PAU.** (Dantli á béurer qualsevolga cosa). Vaja, tè... beu y al avío... ja es prou desgracia. (Los personatges següents surtirán en escena quasi plegats y dirán també á la una los sèus respectius bocadillos; l' un en mánegas de camisa, l' altre en camiseta, l' altre ab estrenya-caps, etcétera, per manera que resultin tipos ridículs y ab actitud d' estarse llevant, algú ab toballola; especialment lo Sr. Prats, qu' usará bigoti y perilla, figura que s' estava tenyint la barba y surtirá ab lo bigoti ó la perilla sens tenyir, á discreció del actor.)
- CAR. I.** Aixó sembla á ca 'n Xixanta.
- FAUS.** Nadie sirve.
- MAS.** ¡Quína fonda!
- CAR. II.** ¿Que no paguem?
- PRATS.** ¡Senyor Pau!
- PAU.** Per Sant Zenon, senyors, tingan calma... que tot se farà... es qu' al mosso li ha agafat...

- TOTS. ¿Qué li ha agafat? (Van tots pera acostarse á Benet y aqueix, refentse subtadament, diu):
- BENET. No 's molestin; ja no ho tinch.
- PAU. Tots vostés cridan, y 'l xicot... com pateix de mal de...
- BENET. Sòch nerviós. (Tots riuhen.)
- CAR. I. Ja m' ho sembla.
- FAUS. ¡La actividad!
- MAS. ¡Un carretó!
- CAR. II. Sembla un mort.
- PRATS. Déu ser un altre mal, mes no dels nervis.
- BENET. ¿Donchs de qué?...
- PRATS. Mal d' os.
- TOTS. ¡Aixó! ¡aixó!
- BENET. ¡Que no ho sent?
- PAU. Déixau corre... pagan bè.
- BENET. Per aixó callo... ó sino...
- PAU. Diguin: ¿qué 'ls hi fa falta? (Van pera repetir tots junts las paraulas de «aygua», «jabón», etc., y lo Sr. Prats los fa callar.)
- PRATS. ¡Senyores!... per ordre; d' altre manera no es possible que 'ns serveixin.
- BENET. Ben dit (ja 'm volía tornar á vení.)
- PRATS. Al cas; ¿vosté qué vol, senyor Mas?
- MAS. La pinta, que no n' hi ha.
- LOS ALTRES. (Rihent). ¡La pinta!
- MAS. Bè, ¿de qué riuhen?
- PRATS. Perdónils, están de broma.
- CAR. I. ¿Per hónt se la vol passar la pinta?
- CAR. II. Aixó.
- FAUS. La querrá para la barba.
- MAS. Per un rave fregit.
- PRATS. Ja veurá... si vosté vol... tenen casi rahó.
- MAS. No 'n tenen; ¿qué n' han de fer? ¿Perque sòch calvo? pues precisament pera aixó, tinch poch cabells y me 'ls cuydo.
- PRATS. No pensa mal.

- MAS. Pitjor vosté, que tot ho porta postís... y se tenyeix lo bigoti y la perilla... (Mirántsel tots, observan que dú una de las dos cosas sense tenyir.)
- CAR. I. ¡Senyor Prats! li falta una capa de negre... (Tots riuhén.)
- PRATS. ¿Qué volen dir?
- MAS. Que no déu tenir mirall... dú 'l bigoti de gos y la perilla de boch.
- PRATS. ¿Que potser... Bueno, arreglem aqueix tinglado... qu' aixó es *pecata minuta*... aixó s' arregla al moment; senyor Pau, ja ho ha sentit, una pinta.
- PAU. Portan una.
- BENET. (Mutis pel foro). Voy: aqueix senyor fòra un bon arrengrerador.
- PRATS. ¿Y á vosté, aixelebrat (Á Carlos I), qué li falta?
- CAR. I. Aygua.
- PRATS. ¿Aygua y som á Arenys de Mar? ja ho sent, senyor Pau.
- PAU. Mòlt bè.
- BENET. (Entrant ab la pinta). La pinta.
- PRATS. La pinta. (Dantla al Sr. Mas, que la pren y se 'n va al sèu quarto.)
- MAS. Ves, ¿per qué la vull?...
- PAU. Benet, entra un gerro d' aygua al quarto d' aqueix senyor.
- BENET. (Anantsen, fent lo que li diuhén). Á tots los hi falta alguna cosa.
- PRATS. Vaja, *joven*, enllestim, que 'l temps passa.
- CAR. I. Donchs me 'n vaig á posar lo cap en remull. (Cantant.)
- PRATS. ¿Y á vosté, simpátich Faustino?
- FAUS. ¿Á mí? jabón...
- PRATS. Per fè olor... senyor Pau...
- PAU. Benet, una pastilla de sabó.
- BENET. Mòlt bè diu; casi... casi 's queixavan ab rahó...
- PRATS. ¿Y vosté, Carlos?

CAR. II. Que 'm vuydin lo dipòsit de l' aygua, que 'm sobrix...

PAU. Aixó es un descuyt... Benet.

BENET. (Llegint una pastilla de sabó.)
«Mi buena fe así te expongo:
es éste el mejor jabón
de los príncipes del Congo.»

PRATS. Lo sabó.

FAUS. (Prenentlo y entrant). Muy bien.

PAU. Á n' aqueix senyor li buydas lo dipòsit, que li sobrix...

BENET. (Anantsen ab Carlos II). Mòlt bè diu. ¡Sí qu' es estrany!

PAU. ¿Donchs y á vosté, senyor Prats?

PRATS. Jo tinch calma y no m' apuro; sòch de bon acontentar; jo tinch aygua, tinch sabó, pinta, res se 'm sobrix, sols me falta la palangana.

PAU. ¡Per Sant Zenon!... ¡Benet!

BENET. (Surtint). Tenía 'l forat embossat y per aixó l' aygua no passava...

PAU. Ves, una palangana pe 'l senyor Prats.

BENET. Á n' aquell quarto n' hi sobra una.

PAU. Donchs, au, brillo...

BENET. ¡Quín mareig!... mentres no cridin, encara... Si cridan, sempre 'm ve alló.

PRATS. Mòlt bè, senyor Pau; ara mani que 'ns serveixin á tots lo desajuni...

PAU. ¿Qué voldrán?

PRATS. Tots café ab llet y pa torrat ab mantequilla...

PAU. ¿Salada?

PRATS. ¿Y donchs? ja se sab, es la nostra menja després d' una nit de trueno... alimenta y no fa mal.

PAU. ¿Donchs qué tal? ¿s' ha fet mòlta broma?

PRATS. Ja veurá; á ne 'ls Cassinos ni una alma; totas las xicotas anavan aparelladas; mòltas empentas... burgit... xius xius á cau d' orella... res, tot fum... mes al embalat...

- PAU. Diu que sí que feya goig.
- PRATS. ¿Que si 'n feya diu?... Sant cristiá... sols al parlarne, sento una humitat á la boca... alló ha sigut disfrutar... cada filla de la costa... que, á la vritat, ho pót creure; fins ha durat un moment que jo ni me 'n recordava que fos un veterano.
- PAU. Pro quín veterano... que 'no 's rendeix per ningú...
- PRATS. Aixó no; sempre en guerrilla... Vaja... vaja... ab lo sèu permís, me 'n vaig á acabar de ferme *le toilette*... vull dir, rentarme y tenyirme... en fi, lo de sempre. (Anantsen rihent recordantse del ball). ¡Quín sarau!...

ESCENA II

Sr. PAU y BENET

- PAU. ¡Són trempats!... amohinan... fan escándol, pro pagan bè...
- BENET. Senyor Pau... no 'm puch treure alló del cap... ¡Mal d' os!...
- PAU. No t' hi enfondis; ells que 't diguin lo que vullgan; ja sabs que tots los anys, quan venen á la festa major, deixan mòlts dinerons y las propinas...
- BENET. Aixó sí.
- PAU. Donchs ¿qué vols mes? pagan bè y aixó es una gran cosa.
- BENET. Sí, ¿pro sab lo que diuhen pe 'l veynat?... que li deshonran l' establiment.
- PAU. Fuig, ximple, fuig... l' enveja, res mes qu' enveja; lo contrari: des' que per Sant Zenon tenen costum de venir aquí, tu sabs que durant

l' any á ne 'l calaix s' hi coneix: recomanan viatjants...

BENET. ¡Ah! aixó es vritat.

PAU. Apa, Benet: un bull á la llet... lo café y sense perdre temps, serveix lo desajuni.

BENET. Pa torrat... mantequilla...

PAU. Arriba, arriba, aixó mateix; que no s' hagin d' esperar, perque ó sino...

BENET. ¡No me 'n parli! (Anantsen). ¿Qu' es mal d' os? no 'm cap al cap; los hi tinch una malicia...

ESCENA III

SR. PAU; per l' ordre que s' indicarà, CARLOS I, SR. MAS, SR. PRATS, CARLOS II, FAUSTINO, BENET y UN MOSSO. Carlos I surt cantant.

PAU. Tè bona veu...

CAR. I. (Mitj abrassantlo). ¡Ay, senyor Pau!

PAU. ¿Qué li passa?

CAR. I. Sòch l' home mes afortunat.

PAU. ¿Qu' ha tret la rifa?

CAR. I. ¡Quína noya!... un nasset... una þarbeta... uns ulls... una boqueta...

PAU. Sí, una cara...

CAR. I. Com un sol, y sobre tot, uns peuhets dintre d' una sabateta... en fi, si de esta salgo y no muero... (Queda cantant.)

FAUS. (Surtint). Ya estamos otra vez dispuestos á entrar en combate... ¿qué tal, amigo? parece que estás alegre...

CAR. I. Faustino, no m' ho preguntis; estich á dalt del candelero.

CAR. II. (Surtint). ¡Apa, noys, á menjá algo y al carrer!...

PAU. Are 'ls hi portan.

- CAR. I. ¿Qué portan?
PAU. Lo de sempre, pa ab mantega...
CAR. II. ¿Qui ho ha dit?
PAU. Lo senyor Prats.
FAUS. Perfectamente.
CAR. I. Piramidal.
CAR. II. Apa donchs; al trot, senyor Pau.
PAU. ¡Benet! (Benet y Mosso que portan lo demanat.)
BENET. Li falta 'l bull; lo demés aquí está.
MAS. (Surtint.) ¡Bravo!
CAR. I. (Mitj abrassantlo). ¡Senyor Mas!
MAS. ¿Qué hi ha, *currido*?...
CAR. I. (Agafantlo per ballar). ¿Se 'n recorda? (Entona una americana.)
MAS. Aquesta mateixa...
CAR. II. ¡Mòlt bè! (Rihent.)
FAUS. Buena pareja. (íd.)
PRATS. ¡Bravo, bravo, ja m' agrada! (íd.)
CAR. II. (Anant per agafá al Sr. Prats). Senyor Prats...
PRATS. No estich per orgas: tinch debilitat... agafis ab en Faustino.
FAUS. Me duelen las piernas.
BENET. La llet...
PAU. Senyores: tot es á taula.
CAR. I. (Acabant de ballar). Mòlt bè.
MAS. Aguántim...
CAR. I. ¿Qué tè, senyor Mas?...
PRATS. ¿Qué li passa?
MAS. Lo cap me roda.
PRATS. Aixó es la debilitat.
FAUS. Sentarse: usted aquí...
PRATS. No fem compliments.
CAR. I. Lo decano.
CAR. II. Lo president dels del dos.
PRATS. Aixó quan se menja de serio; ara no: es sols un moment... (Seuhen tots.)
BENET. (¡Mal d' os!)

MAS. ¿Qué tal, Pare Mandrias, no t' ha tornat pas alló?

BENET. No se 'n burlin.

PRATS. Vaja, vaja, cuytem, que 'l temps vola y hem d' anar á fè la peixada.

CAR. II. ¿Que 's pesca mòlt, senyor Pau?

PAU. Es temporada de sardina.

CAR. I. Bona menja.

FAUS. Á las parrillas y con perejil.

PRATS. Aixó, aixó, á la brasa: un poch de pebre, quatre pessichs de julivert, un raig d' oli...

MAS. Ja ensalivo.

PAU. ¡Oy que m' ha dit en Cirilo que ja 'ls espera á la platja!

PRATS. ¿Y las endróminas?

PAU. Tot está á punt.

CAR. I. Listos: ¡qu' anem ab catxassa!

PRATS. Es que s' assenta millor...

FAUS. Las cosas de palacio...

CAR. II. Tè, ni m' ho acabo.

PRATS. No siga brétol; ara qu' es jove, cuydis; ¿veu lo senyor Mas y jo y hasta 'n Faustino?

FAUS. Ya acabé.

PRATS. ¿Y vosté, senyor Mas?

CAR. I. No 's distregui.

CAR. II. Fa com los frares...

MAS. M' ennuego... no 'm feu anar tant dépressa...

FAUS. El señor Mas, ya se sabe, solamente anda al galope cuando divisa en lontananza alguna paloma...

CAR. I. Mensajera.

PRATS. Bon café ab llet.

PAU. Ho celebros; comenseu á treurho tot...

MAS. Anant ab vosaltres pe 'l món, no 's pót estar en repós.

PRATS. Digui, senyor Pau: ¿menjarem á la francesa?

CAR. I. Á la espanyola.

- PRATS. No 's precipiti, beneyt; á la francesa.
CAR. II. ¿Per qué?
FAUS. Es mucho más acertado.
PRATS. Esmorsarem á las onze, després á parlar ab lo coixí, y així á la tarde, ben tips y ben dormits, á córrala... al embalat...
TOTS. ¡Aprobado!
PRATS. Ja ho sent, senyor Pau, aprobado; á las onze l' esmorsá.
FAUS. Vamos.
MAS. Anem á fè la peixada; y sí en pescat, os demano que 'm deixeu menjar ab pau; no tinch pitjó desgracia que 'm feu anar depressa per menjar.
PRATS. Al avío.
CAR. I. Batallón... dos á dos de fondo... passo redoblado... ¡ar! (Cantant desapareixen pe 'l foro de dos en dos.)
PRATS. Es lo minyó de mes bulla.
PAU. Bon cap de casa.
PRATS. ¡Qué hi farà!... (Mutis.)

ESCENA IV

SR. PAU y BENET

- PAU. Aixó es humor; fan enveja de véurels; són bona gent.
BENET. ¡Senyor Pau!
PAU. ¿Qué hi ha, Benet?
BENTE. Ja ha arribat lo segon tren.
PAU. ¿Y passatgers?
BENET. En Quico ha anat á l' estació... ¿Pro per qué 'n vol mes si no hi caben? las demás salas són plenas de gom á gom. Queda solsament aqueix quarto. (Esquerra primer terme.)

PAU. Y encare no queda, porque 'l guardo per D. Pancho y la seva senyora, que ja sabs que solen venir l' últim día de la festa.

BENET. ¿Vol dir que vindrán?

PAU. May faltan; endressa una mica aixó, que donaré un tom per fora á veure si hi ha re de novetat. (Mutis.)

ESCENA V

BENET sol

Sant Zenon... y Sant Zenin... Ditxosas festas... ¡N' estich mes cuyt de servir! Un ha d' aguantar mes porrerías... si no fos porque no tinch cap mes ofici, plantava al amo, y al dimoni. ¡Ves los ximples! ¡tinch mal d' os!

ESCENA VI

BENET, LOLA, PEPITO y QUICO

QUICO. ¡Benet!...

BENET. ¿Qué vols?

QUICO. ¿Ahónt es l' amo?...

BENET. Se n' ha anat...

QUICO. Ves, qu' aquets senyors lo demanan. (Mutis.)

LOLA. ¿Podrem esperar-lo aquí?

BENET. Com vulguin; ja poden seure.

LOLA. Escolti: ¿no es pas fill de la casa vosté?

BENET. No, senyora; faig de mosso ó de criat.

LOLA. Seyem, espós mèu; escolti, lo noy que 'ns ha acompanyat nos ha dit que á n' aquesta fonda

- hi paravan uns senyors mòlt de la brometa que varen arribar ahí en l' últim tren de Barcelona.
- BENET. Es vritat; precisament aquets quartos són los d' ells.
- LOLA. ¿Y are hi són?
- BENET. No fa gayre qu' han surtit; han anat á fè una peixada.
- LOLA. ¿Y també es vritat que entre ells n' hi ha un que 's diu Carlos?
- BENET. ¿Qu' es jove? Me sembla que sí... sí, senyora, ja 'l conech.
- LOLA. (Ja ho sents, Pepito.)
- PEPITO. (Sí, prou.) (Lola dòna una propina á Benet.)
- BENET. ¿Qué 'm dòna?
- LOLA. Es per vosté.
- BENET. Mòltas gracias (aquesta dòna las propinas per endevant.)
- LOLA. Y diguim...
- BENET. Pót preguntarme.
- LOLA. ¿No es pas la primera vegada qu' han vingut á festa?
- BENET. ¡Ca!... 'ls coneixem ja fa anys; segons tinch entés, són uns senyors mòlt tranquils... y mòlt desvergonyits... li asseguro, perque afiguris vosté qu' aqueix mateix dematí, sense cóm va ni cóm costa, m' han dit que jo tenia mal d' os, com tractantme de gandul...
- LOLA. Sí que... ¿no 't sembla qu' aixó es mal fet? ¿vritat, Ricart?...
- PEPITO. Y tal...
- BENET. ¡Oh! y no ho sòch... que si ho fos...
- LOLA. Donchs com deya...
- BENET. Per conversas qu' he sentit entre ells, sembla que forman tots junts una societat de solters per' anar á fer tiberis... y bromas...
- LOLA. ¿Tots són solters?...

- BENET. Ells bè ho diuhen.
- LOLA. (¡Ja ho sents, Pepito!)
- PEPITO. (¡Burrango!)
- BENET. Al hivern se reuneixen en un palco del Romea de Barcelona.
- LOLA. Número dos.
- BENET. ¡Oh, senyora!...
- LOLA. Vull dir que 'l palco que tenen es senyalat ab lo número dos.
- BENET. ¡Ah! aixó no ho sè; are, aixó del dos sí qu' entre ells l' anomenan, pero jo no 'ls entench.
- LOLA. (¡Ah! ¡infame! podías ben dirme á mi qu' añavas á comprar taps de suro al Ampurdá.)
- BENET. Ara ve l' amo y podrán parlarli.
- LOLA. Escolti: aixís qu' arribi, avisins. Tingui. (Dantli una altra propina.)
- BENET. Senyora, si vol que 'm quedi...

ESCENA VII

DITS y SR. PAU

- PAU. Dèu los quart. ¿Diu que 'm demanan?
- LOLA. ¿Es vosté l' amo?
- PAU. Per servirlos.
- LOLA. Desitjaríam un quarto pe 'l mèu senyor y jo. ¿No es vritat?
- PEPITO. Sí, senyor... per la meva senyora y jo.
- PAU. Ja veurán: de quarto no 'n queda cap, no mes qu' aqueix, y á parlalsi ab confiansa, no 'ls hi puch cedir perque 'l tinch emparaulat.
- LOLA. Es solsament per un día; demá 'ns havem d' entornar á Barcelona.
- PAU. Donchs sent aixís, podrán quedársel... si bè qu' estarán molestos...

- LOLA. ¿Per qué?...
- PAU. Tindrán uns vehins... bona gent, aixó sí... pro són mòlt de la broma, y devegadas...
- LOLA. No 'ns fa res, ¿vritat? (Parla, home.)
- PEPITO. Tant se 'ns endona.
- PAU. Pues, sent aixís... ¡Benet!
- BENET. Mana. (Ja 's quedan.)
- PAU. Póts arreglalshi aqueix quarto.
- BENET. Vaig desseguida. (Quína ganga!) (Entra al quarto de l'esquerra primer terme.)
- PAU. Quan tingan gust... vostés mateixos.
- PEPITO. ¿Ja hi ha dos llits?
- PAU. ¡Cóm s' entén!...
- LOLA. (No sigas bestia.)
- PEPITO. Vull dir...
- PAU. Es de matrimoni.
- LOLA. Y sí, de matrimoni, ¡qu' estás distret, válgam Dèu! (Mutis.)

ESCENA VIII

SR. PAU, á poch BENET

- PAU. M' han fet gracia... ¡quina parella!... un matrimoni esguerrat... ella hermosa y decidida... ell ab una cara de pomas agres que fa... y tot parat...
- BENET. Senyor Pau, senyor Pau...
- PAU. ¿Qué hi ha?
- BENET. Són nuvis... bè prou qu' es veu; devant mèu, ab una dulsura, s' han fet un petó...
- PAU. Beneyt; no t' ho haguessis mirat.
- BENET. Sí, veyas; un petó un cego 'l veu.
- PAU. ¿Está tot corrent?...
- BENET. Ab ordre.

- PAU. ¿No volen pas pendre res?
BENET. Ja 'ls hi he preguntat; m' han dit que no deuen estar tips.
PAU. Are vina ab mi á la cuyna, que ajudarás á la Tuyas y á ne 'n Pep.
BENET. (Aquestos sí que deuen ser gent d' upa.)

ESCENA IX

LOLA y PEPITO trets los sombreros.

- PEPITO. Lola... 'm sembla que 'n fas massa; tinch entés que 'l mèu cunyat es xicot, com solen dir, d' armas tomar... y un tanto...
LOLA. Fuig, home: en Carlos no estará pas per pegarte; me sembla que d' aquesta feta viurá al mèu costat, mòlt motxo, estimantme y no tenint mes ganas d' anar ab los companys á fer bromas y tiberis.
PEPITO. ¿Vols dir que no t' equivocas?
LOLA. Aixís fos; pro ¡ay! Pepito, en Carlos es mòlt bo, tè bon cor; pro com que tè mòlta palica, es simpátich y además ha viscut sempre ab la manía de fer de conquistador; ja m' ho van dir las amigas quan me vaig casar: «vigflal, noya, perque es un' aleta que tothom lo pert de vista.»
PEPITO. ¡Per qué t' hi casavas! Jo 't prometo que si 'n lloch de trovarme fent lo doctorat á Madrid, hagués viscut ab vosaltres, hauría fet los possibles per esbollar aqueix matrimoni.
LOLA. Hagueras faltat als Manaments de la lley de Dèu.
PEPITO. ¿Y 'l papá?
LOLA. Ja no ho volía; per aixó quan passa una cosa

com las d' avuy, sufreiro y callo, perque si li deya á n' ell, no 'm planyaría gens.

PEPITO. Com jo, ni mica.

LOLA. Bè, pro tu ets diferent; ets lo germá mes petit; me déus sumissió y respecte y déus fer tot lo que 't mano.

PEPITO. Sí, pro no considero just, ni sant, ni equitatiu, ni res, que 'n quan arribo á Barcelona, sens donarme quasi temps d' estar aprop dels papás, veure als amichs ni á ningú, que ¡pam! m' embarquis cap á Arenys, y trepitjant lo dret Romá, lo canónich, las Pandectas y las lleys de la moral, me fassis constituir en autor del delicte assombrós de passar pe 'l teu marit, quan tu y jo som fills d' un pare.

LOLA. ¡Ay, ay! no t' esbalotis; digas: ¿no prefereixes mes aixó, que no que 'n Carlos se perdi y siga jo una desgraciada?

PEPITO. Com que ab lo plan que tu dius, no lograrás esmenarlo...

LOLA. Ja ho veurem; tu déixau corre; jo 'l conech y 'l comparo ab un fulano d' una novela de la meva predilecta, la Pilar Sinués, que sense tenir mal cor, són de la broma.

PEPITO. Bè ho dius prou així, á la fresca; mentres t' ho miris d' aqueix modo...

LOLA. Que 's desahogui, ja li passarà; tret lo corch, es una poma camosina com pocas... en fi, prou; no dech darte mes explicacions; no olvidis la meva superioritat y lo qu' hem convingut.

PEPITO. Pro, Lola...

LOLA. A la vora mèu sempre serio; lo tipo... ja 'l tens prou bo.

PEPITO. ¿De qué 'l tinch?...

LOLA. D' un marit enza.

PEPITO. Gracias...

- LOLA. No hi ha de qué; recórdaten: jo 'm dich Carmen, tu Ricart, y som casats de nou.
- PEPITO. Sí, ja t' entench; vols dir que per lo teu plan, hem de fer veure que estém passant la lluna...
- LOLA. Aixó es, la lluna de mel.
- PEPITO. Me sembra que sí que jo la passaré; si 'l teu marit s'ho pren com déu pëndresho tot marit que no siga enza com tu vols que jo ho siga, me sembra que será plena la lluna; me posará una cara á cops de puny que semblará la lluna en lo sèu estat mes desarrollat de grossa y bermella... ¡quínas galtas!... ja sento que 'm fan escalfó.
- LOLA. No 'm fassis riure.
- PEPITO. Riu, riu...
- LOLA. Calla, algu ve.
- PEPITO. (Verge de la Bona-Nova, os prometo de tot cor un ciri tan alt com jo si surto *iles*o d' aquesta refriega.)
- LOLA. (Qu' haurá observat, veu venir al Sr. Prats). Un senyor; déu ser un dels del dos. (Precipitadament y sentantse). Pepito...
- PEPITO. ¿Qué vols?...
- LOLA. Apa, dígam cosas...
- PEPITO. ¿Quínas?...
- LOLA. Fesme d' espós...
- PEPITO. Dèu me 'n quart...
- LOLA. ¡Qu' ets ensupit!... ¡sembla impossible que sigas germá mèu!

ESCENA X

DITS y SR. PRATS, que al reparar en Lola, 's mostra molt atent y pretensions en lo parlar.

PRATS. (¡Qué distrets!... són joves... ¡ves, descuydarse l' ullera! ¡quíns excursionistas!) ¡Ola! una madame...

PEPITO. (Ap. á Lola). Lola, que 'm fas patir...

LOLA. L' amor que nosaltres sentim...

PEPITO. Si no 't parlo d' aixó.

PRATS. (Serán casats... ó, vamos, lo que passa... ja ho sabrem; ella es maca, ell me sembla molt poca cosa.)

LOLA. Me farás enfadar...

PEPITO. Ets molt bonica...

LOLA. Aixó, aixó... brillo, Pepito. Ricart, per mort de Dèu, que 'ns observan...

PRATS. (Parlan íntimament.)

PEPITO. Per aixó mateix que 'ns observan...

LOLA. (Ara, ara que s' acosta)... No 'm ruborisis... (fesme un petó.)

PEPITO. (¡Ahónt?)

LOLA. Allí hont vulguis.

PEPITO. ¡Quánt t' estimo!

LOLA. (Li allarga la ma; Pepito la besa). Apa. (Pepito fa 'l petó, Lola un crit). ¡Ay!

PRATS. (Girantse d' esquena). Per mi no 'n fassin ni de mes ni de menos; no he vist res...

PEPITO. ¡Veus?

LOLA. ¡Ay! dispensi.

PRATS. Vostés m' han de dispensar que potser inadvertidament he vingut á esbollalsi 'l niu que 'm sembla que deuen estar formant... Serán nvis... tant jovenets...

- LOLA. (Digas alguna cosa.)
PEPITO. Sí, som casats de fresch.
LOLA. De nou.
PRATS. Ditxosos de vostés; y mes vosté, rey absolut del trono hermós...
LOLA. Mòltas gracias...
PEPITO. (¿Qu' haig de dir jo are?)
LOLA. (Per are res; ja t' avisaré.)
PRATS. (Um... um... um; bravo, aixó va á las mil maravillas). No ho digui, que si jo hagués trovat en lo camí de la meva vida un ángel com vosté, no fòra pas per meréixer.
LOLA. Donchs es llástima, perque vosté...
PRATS. Me sembla que no ho va pas ensopegar...
PEPITO. (¿No haig de dir res tampoch?)
LOLA. (Calla). ¡Ay! no me 'n parli...
PRATS. Es una desgracia. (Lola y Prats se quedan parlant baix.)

ESCENA XI

DITS y SR. MAS

- MAS. Senyor Prats... ¿que no porta l' ullera?... ¡Ay! dispensi...
PRATS. Ja vinch... ja vinch, companyero. (Lola riu.)
MAS. (Mital... ¡quín frare! aqueix pesca sota teulada). Senyoreta...
LOLA. Dèu lo quart.
MAS. ¿Donchs y l' ullera?... si li ve malament, ja li buscaré jo... (¡Y qué distrets!) Senyor Prats...
PRATS. Com vulgui... la trobará segurament en lo mèu maletí.
MAS. (Anantsen per la porta de primer terme de la dreta.)
(Me sembla que no 'ls hi duré, que mirin sense);

- al veure cosas per aqueix istil, ja perdo la gana.)
- PRATS. (*Tre jolí.*) (A Pepito.) Donchs... nada... nada... procuri fer felís á la seva companyera, que s' ho mereix.
- LOLA. (Digas lo que 't sembli.)
- PEPITO. Sí, senyor...
- PRATS. (¡Quín ensopit!... aqueix marit me fa olor de que 'l pobre va néixer predestinat á... vamos, á lo que passa.)
- MAS. (Surtint ab l'ullera, ab la que mirará al grupo.)
Casi 'm sembla que ' está entelada.
- PRATS. ¿Vol dir?
- MAS. (Ho dich per dirho, es una metáfora: me mirava la seva conquesta, y la veig així... si somos ó no somos...)
- PRATS. (¡Quí sab! potser no s' erra...) Senyoreta... dich, senyora... si 'ns permet l' honor d' esmorsar ab nosaltres en companyía del sèu simpátich marit...
- PEPITO. S' equivoca... jo...
- LOLA. Vol dir que l' honor será nostre...
- MAS. ¡Ah! no ho cregui... nosaltres...
- PRATS. Fassi 'l favor, estich en lo perfet us de la paraula.
- MAS. (Ja vol lo tall mes gros... sempre 'l primer.)
- PRATS. Tindrem la vivíssima satisfacció de véurens honrats tots per l' honrosa presencia de vosté, en unió de l' honrada persona del sèu espós, qu' es, á no ductá, l' honra personificada de tots los honrosos...
- MAS. (Home, 'm sembla que ja n' hi ha prou...)
- PRATS. Senyora... als peus de vosté...
- MAS. Als peus de [vosté, senyora...
- PRATS. Mòlt senyor mèu...
- MAS. Servidor...
- PRATS. Joan Prats y Menos...

- MAS. Paquito Mas y Prats...
PRATS. Jaume Giralt...
MAS. Valldoncella...
PRATS. Barcelona...
MAS. També Barcelona...
PRATS. Número dos...
MAS. (¡Es el del palco!...)
PRATS. (¡Ay sí!) Número vint y dos...
MAS. Jo trenta y dos...
PRATS. Segón...
MAS. També segón...
PRATS. Als peus de vosté...
MAS. Servidor. (S'en van de brasset fent lo pollo pe 'l foro.
Lola 's queda rihent. Pepito enfadat.)

ESCENA XII

LOLA y PEPITO

- PEPITO. Vaja, aixó no es correcte; no comprench lo que 't proposas.
- LOLA. ¡Ay! si aixó dura, no podré aguantarme... ¿lo que 'm propono? ¡ben senzill! aquets dirán á n' en Carlos...
- PEPITO. Sí, vaja... me sembla que ab tot aixó 't surtirá la criada responzona y á mi alguna part del cos mes abultada de lo regular... y ell, que diu que tèt tant génit...

ESCENA XIII

DITS y BENET pe'l foro precipitadament.

BENET. Ja ve... ja ve...

PEPITO }
LOLA. } ¿Qui?

- BENET. Lo senyor... deixonsas...
LOLA. Carlos...
BENET. Aqueix mateix...
PEPITO. ¡Ay! los ossos ja 'm fan mal.
LOLA. Pót marxar... tingui. (Una propina)
BENET. Mòltas gracias... Aixó va de primera; ells que 'm digan que tinch mal d' os.

ESCENA XIV

DITS, menos BENET, á poch CARLOS II.

- PEPITO. Lola, per mort de Dèu...
LOLA. Are mes que may...
PEPITO. Tu 'm vols perdre...
LOLA. Apa, dígam cosas...
PEPITO. ¡Amor mèu! (aixó no pót anar.)
LOLA. Digas... digas... ab mes calor.
PEPITO. Carinyo...
LOLA. Ara va bè.
PEPITO. (Á mi no m' hi va gens.)
LOLA. TÈ. (Li allarga la mà; Pepito fa un fort petó á la mà de Lola en lo moment en que apareix en escena Carlos II, qui fa un brinco al sentirlo. Lola, al véurel, fa un crit d' esglay y corra al sèu quarto, y Pepito, estranyat, la segueix, tancant la porta.)

ESCENA XV

CARLOS II sol; á poch BENET.

- CAR. II. ¡Llástima! han fugit; pro, vaja, ja la veuré á l' hora d' esmorsar; aquells diuhen qu' es un

bocato di cardinali. (Surt Benet). Escolta, tu: ¿qui són aquets qu' ocupan aqueix quarto?

BENET. Un matrimoni.

CAR. II. Esguerrat.

BENET. Me sembla que no 'ls hi falta res.

CAR. II. Vull dir... (Dantli diners.)

BENET. Gracias. (Aqueix potser no m' ho havia dit alló.)

CAR. II. Ja 'm pòts entendre... ella...

BENET. Hermosa com un pom de flors... ell un pal d' una barcassa que 'm sembla que 's mou se-gons vinga 'l vent que l' empeny.

CAR. II. ¿Diu qu' esmorsarán ab nosaltres?

BENET. Segurament...

CAR. II. Donchs procura qu' ella sigui al mèu costat.

BENET. Ja hi faré 'ls *impossibles*.

CAR. II. No te 'n descuydis.

BENET. No 'n passi cuydado, no me 'n *desoblidaré*.

CAR. II. Ab lo que m' han dit, aixó es peix al cove. (Mutis). ¡Quína gangassa!

ESCENA XVI

BENET, á poch SR. PAU, després LOLA y PEPITO per l' esquerra.

BENET. A n' aqueix pas, no va gens malament la festa de Sant Zenon... si fos Sant Zenon cada día...

PAU. Aixó pinta qu' es un gust; ¡quína festa! lo rieral está ple de gent, una fira com may s' havia vist.

BENET. Ja ho podeu dir... (Lola y Pepito surten ab los som-breros posats.)

PAU. ¿Y aixó? ¿que van á donar un tom?...

PEPITO. Sí, senyor; anem á esbargirnos... aquí la meva

germana ha agafat sofocació; vindrem á l' hora d' esmorsar.

BENET. (¡La meva germana!)

PAU. (¡La seva germana!) ¡Oh! miri que ja van á servir l' esmorsar.

PEPITO. Y marxarem á Barcelona en lo tren mes pròxim; lo motiu perque havíam vingut aquí, á Arenys, ja no hi es.

LOLA. (Es cert; no hi es...)

PAU. Com vulguin.

PEPITO. Hasta d' aquí una mica. (Mutis Pepito y Lola, aquesta ab lo vel á la cara.)

ESCENA XVII

Sr. PAU y BENET.

PAU. M' han deixat parat.

BENET. Y á mi com una figura de *santi de guixi*.

PAU. La meva germana...

BENET. ¡Oh! y ella no semblava la mateixa... tan aixís... tan alegre... y ell tan cataplasma...

PAU. Y are 'ls papers canviats...

BENET. Y tan canviats...

PAU. Pro tu res...

BENET. ¡Quí! ¡jo?

PAU. Mestres paguin...

ESCENA XVIII

DITS y LOLA y PEPITO

LOLA. Me 'n dono vergonya.

PEPITO. Ja 't dich jo... hem fet un pa com unas hostias.

- PAU. ¿Que potser no está bona la senyora?...
- PEPITO. No n' está pas massa.
- PAU. Si vol...
- PEPITO. No vol res mes que tornar á ser á Barcelona.
- PAU. Pro bè esmorsarán...
- LOLA. Sí, pro no á la taula (¡quina vergonya!)
- PAU. Com vulguin; si 'ls hi sembla, 'ls hi servirem á dintre l' habitació.
- PEPITO. Mòlt ben pensat.
- PAU. Ja ho sabs, Benet.
- BENET. Prou... prou...
- PAU. ¿No se 'ls hi ofereix pas res mes?
- PEPITO. Mòltas gracias. (Sr. Pau y Benet desapareixen pe'l foro estranyats y parlant baix.)

ESCENA XIX

LOLA y PEPITO

- PEPITO. Ja ho veus; ara no falta mes que 'l teu marit s' enteri del farrigo-farrago qu' has armat, porque...
- LOLA. No me 'n parlis.
- PEPITO. Porque per sempre mes li cayguis del concepte, y ab rahó.
- LOLA. ¡Quín xasco!
- PEPITO. Ell suant lo quilo per l' Ampurdá, fent compres de taps de suro, y tu aquí faltantli...
- LOLA. Pepito...
- PEPITO. Bè, encare qu' aparentment, ell no se 'n farà cárrech; la vindicta pública t' acusará y basta.
- LOLA. No ho entench... pro 'l criat nos ha dit que 's deya Carlos...
- PEPITO. Pro ¿que per ventura no n' hi ha no mes qu' un de Carlos á n' al món? De reys sols, no sè

quánts n' hi va havé: Carlos I, Carlos II el Hechizado...

LOLA. Pro y alló de ser del número dos...

PEPITO. Tampoch significa res; de números dos n' hi ha tants com se 'n vulguin.

LOLA. Bè, pro es número dos d' un palco del Romea.

PEPITO. Hasta qu' aixís siga, ¡ves quánts palcos tè'l Romea!

LOLA. Es cert... ¡quína casualitat!

PEPITO. Lo millor que podem fer es allunyarnos d' aquí y procurar taparho com se pugui.

LOLA. Tens rahó, se m' acut una idea.

PEPITO. Digas.

LOLA. No hi anirem á dintre, perque aixó encare fa suposar mes de lo que no es.

PEPITO. També tens rahó.

LOLA. Esmorsarem á taula y posaré la cara seria.

PEPITO. Mòlt ben pensat; y no farás res mes de lo qu' has de fer, la cara seria, qu' es la cara honesta de la dona casada; aixís reivindicarás la teva conducta poch correcte y poch...

LOLA. Pepito, no m' importunis mes.

ESCENA XX

DITS y BENET pe'l foro ab plats y serviment de taula, dirigintse á la porta de l'esquerra.

PEPITO. Jove.

BENET. Vosté dirá.

PEPITO. No 'ns serveixi á dins.

BENET. ¿Que s' ho estiman mes á fora?...

PEPITO. Esmorsarem á taula.

BENET. Com vulguin. (Haurán vingut de Sant Boy... are no volets, are no volets...)

- PEPITO. La cara seria. (Mutis.)
LOLA. Sí, sí, Pepito. (¡Pobre Carlos mèu!). (Mutis los dos per l'esquerra tancant la porta.)

ESCENA XXI

CARLOS I, SR. MAS, SR. PRATS, CARLOS II, FAUSTINO, BENET y UN MOSSO. Entren tots movent burgit. Benet y Mosso van parant la taula per set cuberts.

- CAR. I. Voleu dir...
PRATS. Es *comme il faut*.
MAS. Sí, sí, no l'enganyem.
FAUS. ¡Lástima de no haberla visto antes!
CAR. II. Jo, noy, no te 'n puch respondre, porque l'he vista no mes d'esquitllentas.
CAR. I. De perfil.
CAR. II. Sí, de perfil y una mica del detrás.
CAR. I. ¿Y qué tal?
CAR. II. Que si correspon á la part delantera, es una Venus ab vestit y sombrero.
CAR. I. ¡Quín rato mes felís passarem! (Canta. S'obra una mica la porta de l'esquerra.)
PRATS. No canti, que 's soroll de tabals...
MAS. En Carlos ja pert la brújula de navegá.
PRATS. Sí, vosté entretinguis en menjá sardina ab all y julivert, que 'l senyor Mas y jo, mentrestant, hem lograt de bonas vistas...
BENET. Quan vulguin, la taula ja está á punt de solfa...
PRATS. Vaja, 'm desdeixo de lo que t' havia dit; me sembla que 'l mal d'os ja t' ha passat.
FAUS. Es cierto. ¡Con cuánta prontitud ha puesto la mesa!
BENET. ¿Qué menjarán?...
CAR. II. (¿Ja has pensat ab mi?)

- BENET. (Sí; ja t'è lo sèu toballó á n' aquí.)
PRATS. Bè, ¿qué tenu per darnos?..
BENET. Menjant així á la francesa, solem dur ous ferrats, una mica de peix...
TOTS. ¡Fora peix!
BENET. Bè donchs, si no volen peix, un bistech ab patatas.
PRATS. Olivetas, ravets, escaroleta...
BENET. ¡Ah! aixó sempre.
PRATS. Pues, *señores*, al lava-manos. (Aprobació en tots y desapareixen per sas respectivas habitacions.)
CAR. I. Jo 'm perfumaré una miqueta porque tinga mes forsa d' atracció; á las donas los hi passa ab las olors lo que als aucells ab lo mesch, s' enganxan.

ESCENA XXII

BENET, LOLA, MOSSO y PEPITO

- BENET. Tu vas y vens de la cuyna portant lo menjar; jo ja 'm cuydaré de servir á taula. (Mosso desapareix. Lola y Pepito. Lola rihent). ¡Hola! ja tornan á fer comedia; ella rihent y ell tant motxo.
PEPITO. Sòch l' home mes desgraciat... ¡quín contratemps!
LOLA. Ja t' ho deya... espós mèu...
BENET. (Altra vegada; aquests cambian de parentiu com de camisa.)
PEPITO. Bè, ¿ja n' estás ben segura?
LOLA. ¡Que si n' estich! prou conech la seva veu; lo que cantava ho tinch ficat aquí; á casa no canta may altre cosa... y sobre tot per lo forat del pany ho he vist ben clar.
PEPITO. ¿Y are?

LOLA. Déixam fer; tu sempre serio.

PEPITO. Pensa que tè mòlt génit.

LOLA. No t'apuris, que 'l veurás manso com un anyell: ja surten.

BENET. Vostés dos aquí. (Lola s'asseurá al extrem esquerra de la taula; al sèu costat esquerra Pepito.)

ESCENA XXIII

LOLA Y PEPITO sentats á taula; BENET y CRIAT servint; SR. MAS, SR. PRATS, CARLOS II, FAUSTINO y CARLOS I, tots descuberts, apareixerán per aqueix ordre. Lola, durant aquesta escena, sempre sonrihent ab coqueteria y mes marcat quan li dirigirán la paraula, contestant ab inclinacions de cap; Pepito mostrant mòlta violència; seurán quan ho marquí el diálech per l'ordre següent: Lola y Pepito com s'ha dit; al costat de Lola, Carlos II, després lo Sr. Prats, al costat Carlos I, y al costat d'aqueix, lo Sr. Mas; entre mitj del Sr. Mas y Pepito, Faustino; en aqueixa forma, queda, al extrem esquerra, Lola, y al extrem oposat, Carlos.

MAS. (Surtint). Senyora... mòlt senyor mèu... ¿hi ha apetit?

PRATS. (Surtint). ¡Bravo, bravo! ¡ab quánta satisfacció y gust...!

MAS. Y honra...

PRATS. Aixó es; ¡quánt honrats no menjarem!... dich, no estarem ab la assistència de tant agradable companyia... (Ap. á Lola). ¡Ay! aqueix sonris me fa hasta pessigollas á l'ánima...

MAS. Permétim... que jo també haig d'esmorsar.

PRATS. Déixim, home, que ja queda temps per tot.

MAS. Y bè, y per tothom.

CAR. II. (¡Sí qu' es guapa!)

- PRATS. (¿No li deya qu' ho era?)
- FAUS. Señora... á los pies de usted... Caballero...
- MAS. Déxil está al caballero; val mes que 'ns ocu-
pem de la caballera.
- FAUS. Lo cortés no quita lo valiente.
- PRATS. Señores, sentarse. (Tots volen seure al costat de
Lola.)
- MAS. Home, vosté 's descuyda qu' ha d' anar sem-
pre al mitj.
- PRATS. No siga estripa-qüentos; are 'm convenían mes
las voras.
- FAUS. Tiene razón el señor Mas.
- CAR. II. Qui la tinch sòch jo; lo mèu tovalló es aquí.
- PRATS. Bè, no apurarse (jo ja tinch las camas prou
llargas.)
- MAS. ¿Pro y jo que las tinch curtas?...
- PRATS. Vosté estiri 'l coll. (Se colocan en l' ordre indicat.
Benet y 'l criat van servint á taula.)
- LOLA. (¡Y ell no ve!)
- PEPITO. (Haurás fet un' altre planxa.)
- PRATS. ¿Y Carlos primer?
- LOLA. ¡Ah! ja entench; l' altre Carlos era 'l segon.)
- MAS. Aquí ve; ell pollo com sempre. (Quan se tracta
de conquistá, 's perfuma.)
- TOTS. (Menos Lola y Pepito). ¡Carlos!
- CAR. I. (Surtint mòlt compost y ab lentes). Senyors, no apu-
rarse. (Al arribar á l' escena y al veure á Lola, per
efecte de la forta impressió que reb, cau; tots riuhén.)
(¡Válgam Dèul... ¡la meva dona!)
- PRATS. ¿Qué fa?
- FAUS. ¿Qué impresión!...
- MAS. (¿Qué li sembla?... ¿no es vritat qu' esmorsará
de gust?)
- PEPITO. (¡Lola!)
- LOLA. (Serio sempre.)
- CAR. I. (Sí, mòlt de gust... pro no... si ni 'm mira...
¡ay! tot jo súo.)

- CAR. II. ¿Tè gust de que la serveixi, senyora?
- CAR. I. No, ja la serviré jo.
- CAR. II. Fuig, home, si tu no hi arribas. (Tots estiran los peus buscant los de Lola y tocan los de Pepito; aqueix los trepitja.)
- PRATS. Hagués vingut mes dejorn.
- CAR. I. (¡Si ho fos!)
- FAUS. (¿Qué le parece, amigo? y el marido ¡qué ma-marracho!)
- CAR. I. Home, no...
- FAUS. ¡Que no!...
- MAS. (Me deya 'l senyor Prats qu' ella li ha assegurat que ab sòn marit no hi es gens felís, y que vaja...)
- CAR. II. Un parell d' olivetas.
- CAR. I. Carlos, si volguessis fè 'l favor de passar aquí al cap...
- CAR. II. Gracias, tocayo... per ara prefereixo mes la cúa.
- PRATS. ¡Qué 'n fon de greix!
- PEPITO. (Pe 'ls peus). Volen fer lo favor...
- PRATS. Dispensi...
- CAR. II. Perdoni...
- MAS. Per mi no ho dirá, que casi no hi arribo.
- PRATS. Donchs ¿qué fa Carlos primer?... ¿que no menja?
- CAR. I. No tinch gana... (De sopte, picant fort á la taula). ¡Senyors!... (Tots admirats.)
- MAS. ¿Qué li agafa?
- CAR. I. Aixó... voldría agafar algo... Senyors... dispensim... no sè 'l que 'm passa .. tot me pica... (¡Ay! jo 'm moro.)
- PRATS. Calma, calma, vosté distreguis menjant sardina fresca.
- PEPITO. (Lola, tot jo tremolo... me sembla que 's posa furiós...)
- LOLA. (Déixal fer.)
- CAR. I. ¿Cóm se diu la... senyora... que tenim l' honra... acabiu de dir vosté, senyor Mas...

- MAS. L'honra... d'aixó de l'honra se'n cuyda lo senyor Prats...
- CAR. I. ¡Lo senyor Prats!
- PRATS. ¿Y donchs qué 's pensava? ¿que 'ls veteranos no servíam? Pro mengi, home, ¿qué fa?...
- CAR. II. Está emocionat.
- CAR. I. Mirim, senyor Mas...
- MAS. ¿Qué tè?
- CAR. I. ¿Que no m' assemblo á mi mateix?
- MAS. ¡Quína pregunta!
- FAUS. ¡Qué estás de guasa, amigo!
- BENET. ¿No volen mes patatas?
- CAR. I. Díguim.
- MAS. Home, á parlarli ab confiança, hasta 'l trovo mes guapo... (No digui res, que tots s' emportarán un xasco; vosté y jo l' agafarem pe'l nostre compte.)
- CAR. I. Fassi 'l favor de retractarse de lo qu' ha dit...
- MAS. Home...
- CAR. I. Jo no permeto semblants bromas...
- MAS. ¡Sab que 'm distreu!
- CAR. II. Dispensin, pro vostés serveixen per anar pe'l món... fan com los frares...
- CAR. I. Carlos, ¿vols fer lo favor?... jo pagaré la teva part y la meva... totas dugas... si 'm deixas cambiar de puesto.
- PRATS. Si tant li demana... (Fassiu, qu' ell hi tè mòlta trassa.)
- CAR. II. Si tant t'hi empenyas... menjarem los postres... tu al mèu puesto y jo á n' al teu. (Carlos II cambia de lloch ab Carlos I. Pepito, al veurho, s' atemorisa.)
- CAR. I. (Potser mes d' aprop... pro ¿y ell?... ¿quí deurá ser ell?...)
- PEPITO. (Ara... ara sí que...)
- LOLA. (No 't moguis...)

- MAS. Vaja, qu' encara que li costi cara la festa, ne pót estar ben content...
- PRATS. Que tinga trassa, Carlos...
- CAR. I. ¡Oh! ¡Lola!
- LOLA. (Indignada). *Que voulez-vous, monsieur...*
- CAR. I. ¡Bomba!
- PRATS. Carlos, moderis.
- MAS. Potser ho farà massa fort.
- CAR. II. Fins parla 'n francés.
- FAUS. Se ve que está bien educada.
- PEPITO. (Tinch una necessitat.)
- LOLA. (No 't moguis.)
- PEPITO. (No puch mes...)
- CAR. I. ¡Ay!... ¡Ay!... que jo no sè 'l que tinch...
- PRATS. No fassi tanta comedia... será per vosté y per mi... ja tinch la cosa mòlt adelantada.
- CAR. I. Senyor Prats...
- PRATS. ¡Y qu' es tunante!...
- PEPITO. Perdonim... tinch precisió de deixarlos...
- LOLA. Qu' aprofiti. (Aixecantse.)
- CAR. I. Fassi 'l favor... Lola... (Lola y Pepito se dirigeixen á la porta de l' esquerra y penetran dins. Carlos I vol seguirlos y topa ab la porta tancada). Que no ho permeto... la porta pe'ls nassos... ¡ingrata! ¡falsa!... ¡perjura!... (Tots, detenintlo, s' aixecan. Benet y criat haurán acabat de plegar la taula.)
- PRATS. Carlos, no siga indiscret.
- MAS. Ja tè sort que 'l marit...
- FAUS. Es un Juan Lanás.
- CAR. I. ¡Mentida!
- CAR. II. ¿Que 'ls coneixes?
- CAR. I. Sí... es á dir...
- PRATS. Vaja, no 's comprometi.
- MAS. Debía haver sigut...
- FAUS. Contrabando... contrabando.
- CAR. I. Faustino... miri que si m' enfado... (¡Ay! jo 'm torno boig... ells á dins y tots sols... honor mèu...)

- PRATS. Tampoch n' hi ha per tant.
CAR. I. Escolta tu, Benet.
BENET. Digui.
CAR. I. ¿Sabs quí són?
BENET. Prou, casats de poch.
CAR. II. Bè prou que 's veu; ell encara no hi tè trassa...
BENET. Jo així ho crech... bè hi vist que 's feyan petons...
CAR. I. ¡Petons!... ¡petons!...
PRATS. Carlos, posis sobre sí...
MAS. Vosté no está bo.
FAUS. Todo es comedia.
CAR. II. Ha begut massa després de las sardinas.
CAR. I. (Si ho es... la mato... la mato...) ¡Ay!... ¡ay!... que m' agafa...
FAUS. ¿Qué sucede?
MAS. Se torna blanch...
PRATS. Aixó es un desmay.
CAR. II. Benet, porta aygua-naf...
BENET. Dormint la mona, li passarà. (Tots agafan á Carlos I y lo conduheixen al seu quarto; á la discreció dels actors encarregats del desempenyo d' aquesta escena se deixa perque resulti de moviment y efecte.)

ESCENA XXIV

BENET, á poch SR. PRATS, SR. MAS, FAUSTINO
y CARLOS II.

- BENET. ¡Quina colla de tranquillassos!... Si 'l marit d' ella ó ell... que jo no sè 'l qu' es... fos home...
PRATS. (Surtint tots). Ajustem la porta y deixemlo fer.
MAS. ¿Vol dir qu' es comedia?
CAR. II. Y es cla qu' ho es.
FAUS. La sab molt llarga...

- PRATS. Ara ell ha fingit aixó perquè 'l deixem sol...
deixeulo fer... nosaltres surtim al jardí y ob-
servarem; ja veureu com al poch rato ja es-
tará bo.
- MAS. A probarho...
- CAR. II. Fora d' aquí, Benet... au, toca 'l pirandó...
(Tots surten pe'l foro.)
- BENET. No l' entenç. (Surt.)

ESCENA XXV

LOLA sola, á poch CARLOS I

- LOLA. Seuré aquí y ell vindrá... me sembla que per
ara ja li he donat bona beguda...
- CAR. I. (Está sola... bona ocasió... l' estrangularé).
Lola...
- LOLA. ¡Y ara!... no sigui indiscret... vosté m' ha pres
per altre; pót parlarme si li acomoda, pro re-
cordis sempre que 'l mèu marit está á dos pas-
sos d' aquí...
- CAR. I. A menos de dos passos; si prenem bè la mida,
al teu costat...
- LOLA. ¡Ricart! Si insisteix ab importunarme, cridaré
mes fort.
- CAR. I. ¡Ay!... ¡ay mare meva!... Lola, tu 'm vols
matar...
- LOLA. Si es ximple, que 'l tanquin. ¿Per quí m' ha
pres?
- CAR. I. Donchs perdoni... vosté s' assembla... á... á...
- LOLA. May ho haguera cregut... ¿així falta al res-
pecte?... com se coneix que están vostés fets á
tractar no mes que ab senyoras aixís...

CAR. I. Vosté s' assembla... ¡ay! me sento un nus al coll... s' assembla á la meva... ¡ay!... á la meva dona...

LOLA. ¡Quína mártir déu ser la seva senyora?... vos-tés una colla de calaveras...

CAR. I. ¡Sí, tens rahó...!

LOLA. Guardim lo respecte...

CAR. I. Tè rahó...

LOLA. Si 'l mèu marit, per desgracia, fos així, jo li prometo...

CAR. I. No 'm prometi res... que ja me 'n faig cárrech...

LOLA. Jo tinch una amiga... que hi es casada... així ab un perdis... un tahul que tè una fábrika de gaseosas y cervesas...

CAR. I. Lola... jo 'm tornaré ximple...

LOLA. Y ella 'ns va dir que se n' hi havia anat al Ampurdá per comprar taps de suro... l' embus-tero... taps de suro...

CAR. I. Lola, no puch...

LOLA. Ja li daría jo bons taps de suro...

CAR. I. Perdónam... perdónam... (Cau arrodillat. Lola riu mòlt.)

ESCENA XXVI

LOLA, CARLOS I arrodillat á sos peus; pe'l foro rihent lo SENYOR PRATS, lo SR. MAS, FAUSTINO, CARLOS II; aquests dirant los seus bocadillos arrodillantse por ordre y formant escala; á poch PEPITO y BENET, y després SR. PAU.

TOTS. ¡Bravo!

FAUS. ¿No es verdad, ángel de amor...

MAS. ¿Que en esta apartada orilla...

PRATS. ¿Más pura la luna brilla...

CAR. II. ¿Y se respira mejor?

- PRATS. Com ell, ningú...
- LOLA. Jo t' absolch si es l' última.
- CAR. I. May mes, t' ho juro. (Admirats tots.)
- MAS. ¿Qué passa?...
- PRATS. ¿Qu' es aixó?
- FAUS. ¿Se conocían ustedes?...
- CAR. II. Me sembla que va de serio...
- CAR. I. (No mes al pensá si hagués sigut de serio, ja 'm sento picó al front), ¡y ell!... ¿lo mamar-ratxo qu' anava ab tu?...
- PEPITO. (Surtint). ¡Lola!
- LOLA. Tinch lo gust de presentártel; lo teu cunyat, arribat de Madrit en lo tren-correu d' ahir.
- CAR. I. ¿En Pepito? Cunyat, dispénsam.
- PRATS. Pro acabarem...
- CAR. I. Amichs mèus: ho confesso, sòch casat...
- MAS. Es á dir...
- CAR. II. ¡Quína planxa!
- PRATS. Senyora, perdoni...
- MAS. Dispensim. (¡Quín bunyol!)
- FAUS. Nosotros no sabíamos...
- CAR. I. Prou; per no donarvos lo disgust de que 'm perdessiu y d' aprofitar la meva joventut, vaig callárvosho... ab aixó, borreume desd' ara de la llista.
- PRATS. Borrat.
- MAS. Celebrem l' ocasió...
- CAR. II. Recórdat no mes dels pactes del palco...
- PAU. (Surtint; apart á Benet). ¿Qu' es tot aixó?
- BENET. Diu que són marit y molla...
- CAR. I. Me 'n recordo y 'ls compliré ab mòlta satisfacció...
- LOLA. (Dèu ho fassi, Carlos; que t' esmenis.)
- PEPITO. (Bè 'm sembla bè prou moderat.)
- CAR. I. Senyor Pau; vosté es l' encarregat de servir un dinar dels millors, que 's donará per la meva despedida de solteron, á n' á la qu' us convidó.

(Al públich.) Y á n' á tots vostés també;
prometentlos de vritat,
que 'n lo successiu faré
la vida d' un bon casat,
no la de 'n Carlos primé.

TELÓ.

OBRAS DEL MATEIX AUTOR

EL JUEZ DE SU CAUSA (Herir con honra). — Drama de costums cubanas, en tres actos y en prosa castellana.

DARDIO. — Drama en tres actes, escrit en prosa castellana, pera honrar la memoria del inolvidable actor D. Joaquim García Parreño, é inspirat per lo *Sullivan*, que estrená en espanyol D. Juliá Romea.

LOS ORFANETS. — Quadro dramátich en un acte y en vers.

LO DÍA DEL JUDEI. — Comedia en un acte y en vers.

20 \$ PER ENDEVANT. — Joguina en un acte y en vers.

L'ANIMA DE CANTI. — Parodia en un acte y dos quadros, escrita en vers imitativu del drama *L'Ánima morta*, original de D. Ángel Guimerá.

L'HEREU DEL MAS. — Drama en tres actes y un epílech, escrit en vers.

EL PRIMER ESLABÓN. — Monólech en vers.

LA NANA. — Parodia del drama *Mariana*, de D. Josep Echegaray, escrita en prosa.

¡PUPUP! — Joguina en un acte y en prosa.

CARLOS I. — Comedia en un acte y en prosa.

LA CAMORRA. — Melodrama en sis actes, arreglat á l'escena espanyola en colaboració ab don Joaquim Ayné Rabell.

L'ÁLIGA NEGRA. — Drama de aparato en cinch actes, original y en prosa.

SENSACIONES. — Cartas de un emigrat á Cuba.

ENGRUNAS. — Colecció de poesías.





